



## Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General  
22 August 2013  
Russian  
Original: English

### Комитет по правам человека

#### Заключительные замечания по шестому периодическому докладу Финляндии\*

1. Комитет рассмотрел шестой периодический доклад Финляндии (CCPR/C/FIN/6) на своих 2987-м и 2988-м заседаниях (CCPR/C/SR.2987 и 2988), состоявшихся 12 июля 2013 года. На своем 3003-м заседании (CCPR/C/SR.3003), состоявшемся 24 июля 2013 года, он принял следующие заключительные замечания.

#### **A. Введение**

2. Комитет приветствует своевременное представление шестого периодического доклада Финляндии и содержащуюся в нем информацию. Он рад возможности возобновить конструктивный диалог с делегацией государства-участника по мерам, которые были приняты государством-участником в отчетный период в целях осуществления положений Пакта. Комитет признателен государству-участнику за его письменные ответы (CCPR/C/FIN/Q/6/Add.1) на перечень вопросов Комитета, которые были дополнены устными ответами делегации.

#### **B. Позитивные аспекты**

3. Комитет приветствует следующие законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником:

- i) принятие в 2010 году Закона о содействии интеграции иммигрантов (Закон об интеграции, 1386/2010);
- ii) принятие в 2011 году Закона о приеме лиц, обращающихся за международной защитой (746/2011);
- iii) принятие в 2012 году первого Национального плана действий по обеспечению основных прав человека;
- iv) поправки к Уголовному кодексу (511/2011), вступившие в силу в июне 2011 года;
- v) поправки к Закону об иностранцах, вступившие в силу в августе 2010 года.

\* Приняты Комитетом на его 108-й сессии (8–26 июля 2013 года).

### **С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

4. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник сохраняет свои оговорки, в том числе к пункту 7 статьи 14 и пункту 1 статьи 20 Пакта, которые, по мнению Комитета, не имеют под собой никаких оснований, учитывая толкование указанных статей Комитетом (статья 2).

**Государство-участник должно постоянно анализировать свои оговорки к Пакту и рассматривать возможность их частичного или полного отзыва.**

5. Комитет отмечает, что государство-участник инкорпорировало Пакт в свое внутреннее законодательство. Вместе с тем у него вызывает озабоченность тот факт, что со времени рассмотрения предыдущего доклада государства-участника прямые ссылки на положения Пакта звучали в национальных судах лишь считанное число раз (статья 2).

**Государству-участнику необходимо принять надлежащие меры к повышению осведомленности судей, адвокатов и прокуроров о Пакте в целях обеспечения учета его положений при рассмотрении дел в национальных судах. В следующем периодическом докладе ему следует также привести примеры применения Пакта национальными судами.**

6. С удовлетворением отмечая усилия государства-участника по реформированию своего антидискриминационного законодательства, Комитет вместе с тем выражает озабоченность по поводу сохраняющихся различий в уровнях оплаты труда мужчин и женщин и случаев увольнения женщин в связи с беременностью и родами (статьи 3 и 26).

**Государству-участнику необходимо наращивать усилия, направленные на обеспечение посредством законодательных мер и мер политики фактического равенства женщин в сфере труда и занятости. Государству-участнику следует уточнить, предусматривает ли его законодательство какие-либо санкции за увольнение женщин по причине беременности и родов.**

7. Отмечая усилия, предпринимаемые государством-участником в целях борьбы с насилием в отношении женщин, и в частности принятие плана действий по сокращению масштабов насилия в отношении женщин на 2010–2015 годы, Комитет, тем не менее, вновь выражает свою озабоченность в связи с сообщениями о фактах насилия на гендерной почве, в том числе изнасилованиях, которые часто остаются нерасследованными и сходят с рук виновным, поскольку жертвы о них умалчивают. Комитет выражает сожаление по поводу нехватки служб, в том числе приютов, призванных оказывать помощь женщинам, ставшим жертвами насилия, а также по поводу низкого качества соответствующих услуг (статьи 3, 7 и 26).

**Государству-участнику следует активизировать свои усилия и принять все необходимые меры, в том числе направленные на реформирование своего законодательства, в целях эффективного предотвращения и пресечения всех форм насилия в отношении женщин, и в частности сексуального насилия. Государству-участнику необходимо позаботиться о наличии служб, в том числе достаточного количества приютов, для защиты женщин, ставших жертвами насилия, и оказания им надлежащей финансовой помощи. Государству-участнику следует привлекать внимание общественности к случаям насилия на гендерной почве, включая случаи насилия в семье, и принимать меры к улучшению координации действий между органами, от-**

**вечающими за предотвращение насилия в семье и наказание виновных, в целях обеспечения расследования всех случаев такого насилия и привлечения к ответственности виновных.**

8. Комитет выражает озабоченность по поводу пробелов в законодательстве государства-участника, направленном на борьбу с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной самоидентификации, и его неспособности по этой причине обеспечить защиту от дискриминации по всем признакам, перечисленным в Пакте. Его также беспокоят сообщения о случаях дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной самоидентификации (статьи 2 и 26).

**Государству-участнику следует активизировать усилия по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной самоидентификации, и в частности провести всеобъемлющую законодательную реформу, которая гарантировала бы равную защиту от дискриминации по всем признакам.**

9. Несмотря на представленную государством-участником информацию относительно мер по защите жертв торговли людьми, Комитет по-прежнему обеспокоен проблемами, с которыми сталкивается государство-участник при выявлении жертв торговли людьми среди женщин. Особое беспокойство Комитета вызывают случаи, когда женщины, ввезенные в государство-участник для занятия проституцией, проходят по делам лишь в качестве свидетелей, а не в качестве жертв и потому не могут рассчитывать на надлежащую защиту и помощь (статья 8).

**Государству-участнику следует продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми, и в частности рассмотреть возможность внесения изменений в свое законодательство в целях обеспечения выявления жертв такой торговли, в том числе женщин, подвергающихся сексуальным злоупотреблениям и сексуальной эксплуатации, их идентификации в качестве таковых и предоставления им надлежащей помощи и защиты. Государству-участнику следует также проводить соответствующие информационно-просветительские кампании, продолжать работу по подготовке сотрудников полиции и персонала органов, занимающихся иммиграционными вопросами, и укреплять механизмы сотрудничества с соседними странами в целях предотвращения торговли людьми.**

10. Комитет вновь выражает свою озабоченность в связи с тем, что изолятор для иностранцев в Метсяля, являющийся единственным центром временного содержания просителей убежища и незаконных мигрантов в Финляндии, зачастую переполнен и что многие из лиц, относящихся к указанным категориям, включая детей, не сопровождаемых взрослыми или разделенных со своими семьями, беременных женщин и инвалидов, содержатся под стражей в полиции в течение длительного периода времени (статьи 9 и 10).

**Государство-участник должно, по возможности, использовать в отношении просителей убежища и незаконных мигрантов варианты, альтернативные содержанию под стражей. Оно должно также обеспечить гарантии того, что административное задержание для иммиграционных целей является обоснованным, необходимым и адекватным с учетом конкретных обстоятельств, и должно периодически пересматривать соответствующие дела, в том числе в судебном порядке, в соответствии с требованиями статьи 9 Пакта. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по улучшению условий содержания в изоляторе в Метсяля.**

11. Несмотря на дополнительную информацию, представленную государством-участником, Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу срока, в течение которого лицо, задержанное по подозрению в совершении уголовного преступления, должно предстать перед судьей и который, согласно информации, представленной государством-участником, составляет более 96 часов. Комитет обеспокоен также сообщениями о том, что подозреваемые, особенно лица, совершившие "мелкие правонарушения", не всегда могут рассчитывать на помощь адвоката с момента задержания. Комитет сожалеет по поводу того, что государство-участник не уточнило, где конкретно содержатся задержанные, если их оставляют под стражей (статьи 9 и 14).

**Государство-участник должно представить Комитету необходимую информацию и в любом случае принять меры к тому, чтобы лица, задержанные по подозрению в совершении уголовных преступлений, предстали перед судьей в течение 48 часов с момента их задержания и переводились из полицейских изоляторов в случае их оставления под стражей. Государство-участник должно также принять меры к тому, чтобы всем подозреваемым было гарантировано право на адвоката с момента их задержания независимо от характера преступлений, в которых их подозревают.**

12. Отмечая усилия государства-участника по модернизации полицейских изоляторов и тюрем, Комитет, тем не менее, выражает озабоченность в связи с сообщениями о несоблюдении в некоторых тюрьмах санитарно-гигиенических требований, в том числе об отсутствии в них санузлов. Комитет обеспокоен также тем, что семь тюрем продолжают оставаться переполненными (статья 10).

**Государство-участник должно принять эффективные меры к решению проблемы переполненности тюрем и обеспечению во всех тюрьмах надлежащих санитарных условий в соответствии со статьей 10 Пакта и Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными (1955 год).**

13. Комитет принимает к сведению практику государства-участника, состоящую в учете наилучших интересов малолетних правонарушителей при рассмотрении вопроса об их помещении под стражу, однако он по-прежнему обеспокоен тем, что такие правонарушители содержатся вместе со взрослыми.

**Несмотря на оговорки к пунктам 2 b) и 3 статьи 10 Пакта, государство-участник должно, в качестве общего правила, принимать меры к тому, чтобы малолетние правонарушители содержались отдельно от взрослых и чтобы они были должным образом защищены от актов насилия и сексуальных посягательств.**

14. Приветствуя изменения в законодательстве государства-участника, позволяющие призывникам в случае объявления мобилизации или возникновения серьезных беспорядков выбирать службу, альтернативную военной, и тот факт, что "полным отказникам" необязательно грозит тюремное заключение, Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу того, что продолжительность альтернативной службы почти вдвое превышает продолжительность срочной военной службы и что преференциальный режим, которым пользуются члены организации "Свидетели Иеговы", не распространяется на другие группы лиц, отказывающихся от несения военной службы в силу религиозных или других убеждений (статья 18).

**Государство-участник должно в полной мере признать право на отказ от несения военной службы по причине религиозных или иных убеждений и**

принять меры к тому, чтобы продолжительность и содержание альтернативной службы не носили карательного характера. Государство-участник должно также распространить преференциальный режим, которым пользуются члены организации "Свидетели Иеговы", на другие группы отказников по причине убеждений.

15. Комитет выражает озабоченность по поводу ускоренной процедуры предоставления убежища, предусмотренной Законом об иностранцах, поскольку сроки, установленные в рамках этой процедуры, не позволяют должным образом рассмотреть соответствующие заявления, а претендентов на получение убежища лишают возможности должным образом обосновать свои претензии. Комитет обеспокоен также тем, что обжалование решений, принятых в рамках этой процедуры, автоматически не ведет к отсрочке их вступления в силу (статьи 2 и 7).

**Государство-участник должно обеспечить надлежащее и справедливое отношение ко всем лицам, нуждающимся в защите, в рамках всех процедур предоставления убежища, а также принять меры к тому, чтобы обжалование решений, принятых в рамках ускоренной процедуры предоставления убежища, автоматически вело к отсрочке их вступления в силу.**

16. Комитет принимает к сведению намерение государства-участника ратифицировать Конвенцию № 169 Международной организации труда, касающуюся коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, и тот факт, что в августе 2012 года оно создало рабочую группу для рассмотрения вопроса о расширении участия представителей народа саами в принятии решений, касающихся земле- и водопользования. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что саамы не участвуют в рассмотрении вопросов, имеющих фундаментальное значение для их культуры и образа жизни, в том числе вопросов, касающихся их прав на землю и ресурсы, и не имеют права голоса при их решении. Комитет отмечает также, что органы власти, возможно, не в полной мере понимают и учитывают особенности образа жизни саамов и что законодательство государства-участника не содержит четких положений, касающихся землепользования в районах традиционного расселения саамов (статьи 1, 26 и 27).

**Государство-участник должно добиваться прогресса в реализации прав саамов путем расширения директивных полномочий их представительных органов, в том числе саамского парламента. Оно должно активизировать усилия по внесению изменений в свое законодательство, с тем чтобы обеспечить гарантии прав народа саами в отношении его исконных земель, а также соблюдение права саамских общин на свободное и полноценное участие со знанием дела в затрагивающих их процессах выработки политики и развития. Государству-участнику следует также принять надлежащие меры к созданию условий для того, чтобы все дети саами могли обучаться на территории государства-участника на родном языке.**

17. Приветствуя усилия, предпринимаемые государством-участником для ликвидации дискриминации в отношении цыган, в том числе меры по реформированию финского законодательства, направленного на обеспечение равенства, Комитет вновь выражает озабоченность по поводу того, что в реальной жизни цыгане по-прежнему страдают от дискриминации и социальной изоляции в вопросах жилья, образования и занятости. Особое беспокойство у Комитета вызывают сообщения о сохраняющейся практике помещения цыганских детей в классы для учащихся с особыми потребностями (статьи 26 и 27).

Государству-участнику следует принять активные меры, включая меры законодательного характера, для недопущения дискриминации цыган, в том числе в вопросах доступа к образованию, жилью и рынку труда, и выделить дополнительные ресурсы на цели реализации всех планов по устранению препятствий для практического осуществления цыганами прав, предусмотренных Конвенцией. Кроме того, государству-участнику следует принять безотлагательные меры к искоренению сегрегации цыганских детей в рамках системы образования, и в частности обеспечить, чтобы распределение детей по классам в школах производилось на индивидуальной основе без учета их принадлежности к той или иной этнической группе.

18. Государство-участник должно обеспечить широкое распространение текстов Пакта, двух факультативных протоколов к нему, шестого периодического доклада, письменных ответов на перечень вопросов, составленный Комитетом, и настоящих заключительных замечаний в целях повышения информированности судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также широкой общественности. Комитет предлагает также государству-участнику перевести доклад и заключительные замечания по нему на финский язык. Кроме того, Комитет просит государство-участник о том, чтобы при подготовке своего седьмого периодического доклада оно широко консультировалось с представителями гражданского общества и неправительственными организациями.

19. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государство-участник должно в течение года представить информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 10, 11 и 16 выше.

20. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад, который должен быть представлен не позднее 26 июля 2019 года, конкретную последнюю информацию о выполнении всех его рекомендаций и положений Пакта в целом.

---